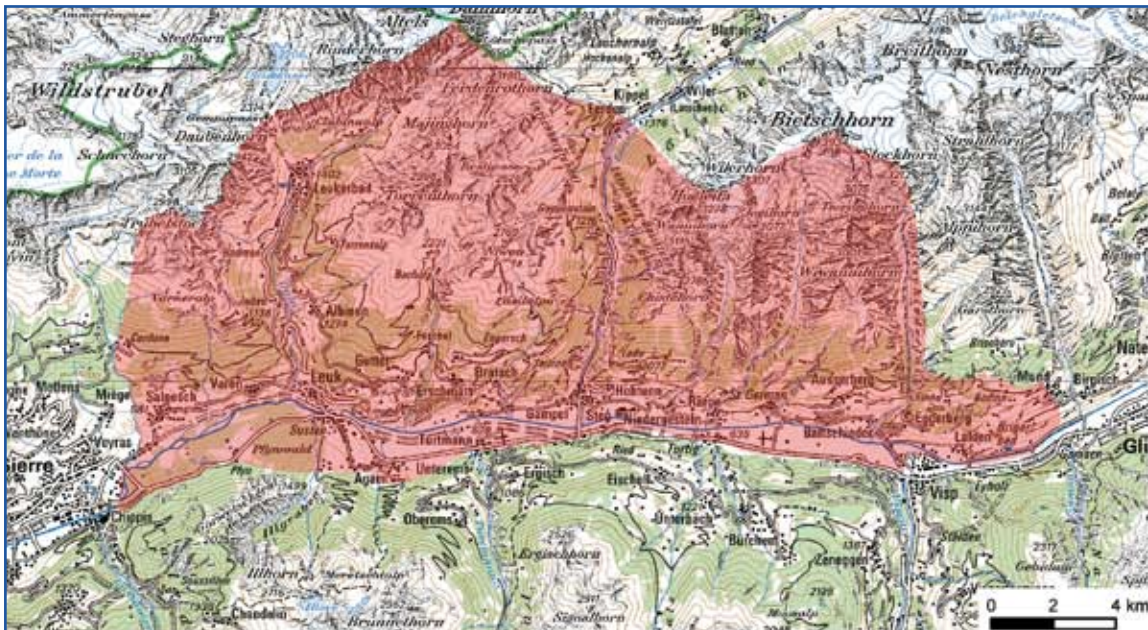


Zentralwallis von Sierre bis Visp

Nr. / no	021	Koordinaten / coordonnées	623/133
Kanton / canton	VS		46°20'N 7°49'E
Fläche / surface	28'016 ha		
Meereshöhe / altitude	530-3695 m	Kriterien / critères	A3, B2, B3



Das IBA «Zentralwallis von Sierre bis Visp» liegt in den westlichen Zentralalpen und umfasst den breiten Talboden und die angrenzenden Berge im Norden. Die Talebene weist noch kleinparzelliertes Land, reiche Heckenlandschaften (z.B. bei Susten) und einen Altarm des Rotten (Rhone) auf. Zwischen Susten und Sierre mäandriert der Rotten ziemlich frei und bietet unter anderem dem Flussuferläufer Möglichkeiten zur Brut. In diesem Bereich liegt der Pfywald, ein ausgedehnter Föhrenwald auf einem ehemaligen Bergsturzfaner. Der untere Bereich des Südhangs zeichnet sich vielerorts durch eine einzigartige Felsensteppe mit xero- und mesophilen Pflanzengesellschaften aus: auf flachgründigem Boden und auf anstehendem Fels dominieren Federgraswiesen und Flaumeichenwälder. Hier wird vorwiegend traditionelle Landwirtschaft getätigt. In höheren Lagen und in Seitentälern geht der Laubmischwald in Nadelwald über. In der alpinen Stufe oberhalb der Waldgrenze dominieren alpine Rasen und Felsen. In den höchsten Regionen reicht das IBA bis in die nivale Zone.

L'IBA «Valais central de Sierre à Visp» est située dans les Alpes centrales de l'ouest. Elle comprend la large vallée et les montagnes de la bordure nord. Le fond de la vallée est encore recouvert de petites parcelles de terres, de nombreuses haies (par exemple près de Susten) et comprend un bras mort du Rhône. Celui-ci serpente assez librement entre Susten et Sierre et offre des possibilités de nidification au chevalier guignette. Le bois de Finges, une vaste pinède située sur un ancien cône de déjection, est également présent dans la région. Une steppe rocheuse unique en son genre caractérise en de nombreux endroits la partie inférieure du versant sud, avec des associations végétales xérophiles et mésophiles: les prairies de stipes pennées et les forêts de chênes pubescents dominent sur les sols peu profonds et le rocher massif. L'agriculture est ici surtout traditionnelle. À plus haute altitude et dans les vallées latérales, les forêts de conifères remplacent les forêts mixtes de feuillus. Puis, à l'étage alpin, au-delà de la limite supérieure de la forêt, les pelouses alpines et les rochers prédominent. Dans les régions de plus haute altitude, l'IBA atteint la zone nivale.

Im Zentralwallis kommt über kurze Distanz eine grosse Vielfalt von Lebensräumen vor. So sorgt die bei Susten weitgehend frei mäandrierende Rhone für feuchte Habitate, wogegen die Felsensteppe einen extrem trockenen Lebensraum darstellt.

Dans le Valais central, des milieux naturels très divers se succèdent sur une courte distance. Ainsi, le Rhône, qui serpente presque librement près de Susten, donne lieu à des habitats humides, tandis que la steppe rocheuse constitue un habitat extrêmement sec.



Der Steinrötel ist eine der vielen Arten, die im Zentralwallis vorkommen, sonst aber in der Schweiz vergleichsweise selten sind. Er brüdet in der südexponierten Felsensteppe der Lötschberg-Südrampe in grösserer Zahl, auch wenn seine Bestände hier in jüngster Zeit stark abnahmen.

Le monticole de roche fait partie des nombreuses espèces présentes en Valais central, mais extrêmement rares dans le reste de la Suisse. Il niche en grand nombre dans la steppe rocheuse exposée au sud de la rampe sud du Lötschberg, même si sa population y a fortement diminué ces dernières années.

Fläche	Wald	Gehölze	Reb- und Obstbau	Wiesen Äcker	Weiden	Gewässer	vegetationslos	Siedlung Industrie	Strasse Bahn
<i>Superficie</i>	<i>Forêt</i>	<i>Bosquets</i>	<i>Vignes vergers</i>	<i>Prairies champs</i>	<i>Pâturages</i>	<i>Lacs/cours d'eau</i>	<i>Sans végétation</i>	<i>Habitations industrie</i>	<i>Routes train</i>
%	25	5	2	11	12	2	38	3	2

Ornithologische Bedeutung

Das Gebiet zeichnet sich durch eine sehr hohe Artenvielfalt an Brutvögeln aus. So kommen Arten der mediterranen Fauna (z.B. Zwergohreule, Ziegenmelker) bis hin zu alpinen Faunenelementen vor (Alpenbraunelle, Mauerläufer, Alpendohle, Schneesperling, Steinhuhn und Steinrötel). Besonders häufig sind Vogelarten der halboffenen Landschaft wie Wendehals, Gartenrotschwanz und Zippammer.

Bedrohungen und Schutzmassnahmen

Grössere Bedrohungen betreffen den Talboden, wo Bauprojekte geplant oder bereits gebaut sind: Autobahn, neue Bahnlinie, Golfplatz, Industriebauten u.a. Im Bereich des Pfywaldes ist eine Aufhebung des linken Dammes geplant, um wieder eine zeitweise Überschwemmung des Auenwaldes zu ermöglichen. Im November 2005 erlangte der Pfywald den Status eines kantonalen Naturparks, der 17 km² umfasst.

Importance ornithologique

La région se distingue par une très grande variété d'espèces nicheuses. Ainsi, on y trouve un éventail allant de la faune méditerranéenne (p. ex. petit-duc scops et engoulevent d'Europe) à la faune alpine (accenteur alpin, tichodrome échelette, chocard à bec jaune, niverolle alpine, perdrix bartavelle, monticole de roche). Les espèces des paysages semi-ouverts, telles que le torcol fourmilier, le rougequeue à front blanc et le bruant fou, sont particulièrement fréquentes.

Menaces et mesures de protection

Le fond de la vallée est exposé à d'importantes menaces, plusieurs projets de construction étant en cours d'élaboration ou déjà réalisés: autoroute, nouvelle voie ferrée, terrain de golf, bâtiments industriels, etc. Dans la région du bois de Finges, il est prévu de lever le barrage gauche afin de permettre à nouveau l'inondation temporaire de la forêt alluviale. En novembre 2005, le bois de Finges a obtenu le

Artnamen deutsch	Saison	Bestand/effectifs	Kriterium/critère	Nom français	
IBA-Arten/espèces IBA	Schwarzmilan	BV / ni	>5	(B2)	Milan noir
	Steinadler	JV / sa	>5	B2	Aigle royal
	Turmfalke	JV / sa	>40	B2	Faucon crécerelle
	Wanderfalke	JV / sa	2-5	B2	Faucon pèlerin
	Birkhuhn	JV / sa	60-120	B2	Tétras lyre
	Steinhuhn	JV / sa	60-110	B2	Perdrix bartavelle
	Wendehals	BV / ni	>50	B2	Torcol fourmilier
	Grünspecht	JV / sa	>75	B2	Pic vert
	Alpenbraunelle	JV / sa	>150	A3	Accenteur alpin
	Gartenrotschwanz	BV / ni	>100	B2	Rougequeue à front blanc
	Steinrötel	BV / ni	40-100	B2	Monticole de roche
	Ringdrossel	BV / ni	300-600	B3	Merle à plastron
	Mauerläufer	JV / sa	x	A3	Tichodrome échelette
	Alpendohle	JV / sa	250-450	A3	Chocard à bec jaune
	Schneesperling	JV / sa	100-200	A3	Niverolle alpine
Zitronengirlitz	BV / ni	150-300	A3, B3	Venturon montagnard	
Artnamen deutsch	Saison	Bestand/effectifs		Nom français	
Smaragd-Arten/espèces Emeraude	Zwergdommel	BV / ni	●	Blongios nain	
	Wespenbussard	BV / ni	●●	Bondrée apivore	
	Habicht	JV / sa	●	Autour des palombes	
	Sperber	JV / sa	●●	Épervier d'Europe	
	Baumfalke	BV / ni	●	Faucon hobereau	
	Haselhuhn	JV / sa	●	Gélinotte des bois	
	Alpenschneehuhn	JV / sa	●●	Lagopède alpin	
	Flussregenpfeifer	BV / ni	●	Petit gravelot	
	Flussuferläufer	BV / ni	●	Chevalier guignette	
	Kuckuck	BV / ni	●●●	Coucou gris	
	Uhu	JV / sa	●	Grand-duc d'Europe	
	Sperlingskauz	JV / sa	●	Chevêchette d'Europe	
	Waldohreule	JV / sa	●	Hibou moyen-duc	
	Raufusskauz	JV / sa	●●	Chouette de Tengmalm	
	Alpensegler	BV / ni	●●	Martinet à ventre blanc	
	Eisvogel	JV / sa	●	Martin-pêcheur d'Europe	
	Schwarzspecht	JV / sa	●●	Pic noir	
	Kleinspecht	JV / sa	●●	Pic épeichette	
	Felsenschwalbe	BV / ni	●●●	Hirondelle de rochers	
Bergstelze	JV / sa	●●●	Bergeronnette des ruisseaux		
Wasseramsel	JV / sa	●●	Cinle plongeur		
Dorngrasmücke	BV / ni	●●	Fauvette grisette		
Sommergoldhähnchen	BV / ni	●●●	Roitelet à triple bandeau		
Alpenkrähe	JV / sa	●●	Crave à bec rouge		

Die seltene und wertvolle Walliser Felsensteppe ist vergleichsweise wenig bedroht, da auf den teilweise unbewachsenen Felsen von Natur aus keine Verbuschung eintritt und deren Nutzung kaum möglich ist. Jedoch verbuschen die auf tiefergründigen Böden liegenden, ursprünglich traditionell bewirtschafteten Flächen infolge der Aufgabe der landwirtschaftlichen Nutzung immer mehr. Die montanen und alpinen Bereiche des IBAs sind wenigen menschlichen Beeinträchtigungen ausgesetzt.

statut de parc naturel cantonal avec une superficie de 17 km².

La rare et précieuse steppe rocheuse valaisanne est, par comparaison, peu menacée puisqu'elle ne peut s'embroussailler naturellement et qu'une exploitation est à peine possible. Mais, sur les sols plus profonds, les surfaces exploitées de manière traditionnelle s'embroussaillent de plus en plus suite à l'abandon de l'exploitation agricole. Les zones montagnardes et alpines de l'IBA subissent très peu l'influence des hommes.

Bundesinventar <i>Inventaire fédéral</i>	Objektname <i>Nom de l'objet</i>	Überlagerung mit IBA 021 <i>Superposition avec l'IBA 021</i>
BLN-Landschaften/ <i>paysages IFP</i>	Bergji–Platten Bernern Hochalpen & Aletsch- Bietschhorn-Gebiet Pfywald–Illgraben Raron–Heidnischbiel	vollständig/ <i>complète</i> teilweise/ <i>partielle</i> teilweise/ <i>partielle</i> vollständig/ <i>complète</i>
Flachmoore/ <i>bas-marais</i> Auengebiete/ <i>zones alluviales</i>	1 Objekt/ <i>objet</i> Pfywald	teilweise/ <i>partielle</i> vollständig/ <i>complète</i>
Jagdbanngebiete/ <i>districts francs fédéraux</i>	Alpjuhorn Leukerbad Wilerhorn	teilweise/ <i>partielle</i> grösstenteils/ <i>en grande partie</i> grösstenteils/ <i>en grande partie</i>
Naturpark/ <i>parc naturel</i>	Wallis Pfynd–Finges	vollständig/ <i>complète</i>

Vallese centrale di Sierre fino a Visp

Un'ampia vallata fluviale nelle Alpi centrali. Nella valle predominano il terreno agricolo, caratterizzato da piccoli appezzamenti, e alcuni boschi alluvionali. L'IBA comprende una parte collinare verso sud con agricoltura tradizionale e vegetazione xerofitica.

È un territorio importante per specie che si trovano in paesaggi semi-aperti, come la Coturnice, il Torcicollo, il Codirosso e il Codirossone.

Le principali minacce nella valle sono dovute allo sviluppo delle infrastrutture, in particolare strade e ferrovia, alla costruzione di un campo da golf e allo sviluppo industriale. Esistono dei progetti per rimuovere delle dighe in alcune parti del fiume Rodano.

Central Valais between Sierre and Visp

A broad river valley in the central Alps. The valley is dominated by agricultural land, characterized by small plots, and some alluvial forests. The IBA includes a south-facing hillside with some traditional agriculture and xerophytic vegetation.

It is an important site for species found in semi-open landscapes, including Rock Partridge, Wryneck, Redstart and Rock Thrush.

The main threats in the valley are from infrastructural developments, particularly road and railway, the building of a golf course, and industrial development. There are projects to remove dams along some sections of the River Rhône.

Je nach Tiefgründigkeit des Bodens reicht die Vegetation von blankem Fels mit Hauswurz und Steinbrech über die typischen Federgraswiesen (rechts) bis hin zu lockerem Wald mit Föhren und Traubeneiche (links).

En fonction de la profondeur du sol, la végétation varie des jubarbes et saxifrages, qui poussent directement sur la roche, aux forêts clairsemées de pins et de chênes rouvres (à gauche), en passant par les prairies typiques de stipes pennées (à droite).

